

Por favor, sean tolerantes si encuentran errores en el texto. La traducción del inglés al español ha sido hecha por Sylvie Pailler-Marshall, nuestra auxiliar administrativa francesa. Para enterarles de nuestras actividades, hemos decidido traducir el texto en español, pero no es una traducción oficial.

FLASH INFORMATIVO SOBRE LA JUVENTUD

Servicio del Programa de la Juventud de la ONU

Febrero de 2006

Bienvenido al Flash Informativo de la Juventud, un servicio del Programa de la ONU, informando sobre asuntos de la Juventud de la ONU y de las asociaciones de la juventud en el mundo.

Les sugerimos transmitir este Flash informativo sobre la juventud a través de su red. Abajo, hallaremos informaciones sobre:

- Las novedades de la Sede de la ONU, en Nueva York
- Las novedades de las agencias especiales de la ONU en el mundo
- Artículo: "Nada sobre nosotros sin nosotros"
- El calendario de eventos con relación a los jóvenes
- Artículos en la Red

Las novedades de la Sede de la ONU

>> Tema del Día Internacional de la Juventud: Enfrentando la pobreza juntos <<
Cada año, el 12 de agosto, se celebra el Día Internacional de la Juventud, para reconocer el papel positivo de los jóvenes en la sociedad y para destacar los desafíos de desarrollo que enfrenten los jóvenes. El tema para el Día Internacional de la Juventud 2006 es: "Enfrentando la pobreza juntos". Con este tema, la ONU se refiere al objetivo número 1 de los Objetivos de desarrollo del Milenio: reducir el número de personas viviendo en la pobreza extrema a la mitad, y destacar la importancia de implicar a los jóvenes en el éxito de este objetivo. El tema coincide con el Decenio de las Naciones Unidas para la Erradicación de la Pobreza, que se acaba en 2006. A su debido tiempo, el sitio Internet entregará la lista de los eventos que tendrán lugar este día. Para añadir su propio evento, envíenos un correo electrónico a: youth@un.org. Para más información: <http://www.un.org/esa/socdev/unyin/spanish/iyouthday.htm>

>> La Comisión de Desarrollo Social debate el empleo de los jóvenes <<
El empleo de los jóvenes es un tema de la agenda de la 44ª sesión de la Comisión de Desarrollo Social, que tuvo lugar en la Sede de las Naciones Unidas del 8 al 17 de febrero de 2006. Los Estados Miembros deliberaron sobre una resolución sobre el empleo de los

jóvenes. El resultado de estos debates estará disponible en el sitio Internet:
<http://www.un.org/youth>

Las novedades de las agencias especiales de la ONU en el mundo

>> UNESCO: taller subregional de formación para un seguimiento y una evaluación, dirigido a las ONG de juventud <<

Del 16 al 21 de diciembre, UNESCO y el Comité de las Organizaciones de Juventud en India (ICYO) organizaron un taller subregional de formación “Seguimiento y evaluación”, reuniendo organizaciones de juventud et socios de implementación de proyectos de Bangladesh, India, Nepal y Pakistán. Esta reunión estaba relacionada con un proyecto piloto de UNESCO, con miras a habilitar a los jóvenes mujeres adolescentes para llegarse a ser agentes de transformación social en el Sur asiático. El objetivo de este taller fue perfeccionar la metodología y los instrumentos de enfoque para el grupo que trataba el seguimiento y la evaluación, y también desarrollar un conjunto básico de indicadores para medir la extensión de esta autonomización, así como establecer prioridades y estrategias para una movilización de políticas con el fin de garantizar una participación activa de los jóvenes en los esfuerzos destinados a reducir la pobreza. Con la experiencia y las lecciones aprendidas, UNESCO y sus socios de proyecto van a desarrollar normas directrices y una guía para los jóvenes sobre los métodos de “Seguimiento y evaluación en 2006”. Para más información: j.groth@unesco.org

>> UNESCO: Informe sobre el desarrollo de los jóvenes – la condición de la juventud en Rusia <<

Con las miras de contribuir al desarrollo y a una implementación eficaz de las políticas relativas a las condiciones de vida de los jóvenes y su participación en la sociedad, la oficina de UNESCO en Moscú, en cooperación con la “Empresa alemana para una cooperación técnica” (GTZ), publicó un estudio importante sobre el desarrollo de los jóvenes en Rusia. El informe contiene un análisis profunde sobre la situación actual de los jóvenes en Rusia, en cuanto a los temas críticos como la educación, el mercado de trabajo, la salud y la participación en la vida política y social. Para saber algo más: www.unesco.org/youth (Publicaciones). Pueden enviar sus comentarios y sugerencias sobre el informe a: d.badarch@unesco.ru

>> OIT: “Informe sobre las tendencias del empleo global – 50 por ciento de las personas desempleadas son los jóvenes”

OIT publicó su Informe anual sobre las tendencias del empleo global, subrayando el hecho que el desempleo sigue incrementándose, y que los jóvenes representan la mitad de los desempleados. Los jóvenes entre 15 y 25 años de edad son tres veces más propensos que los adultos a estar sin empleo. OIT considera esta cifra “problemático”, debido al hecho que los jóvenes constituyen solamente 25 por ciento de la población a la edad de

trabajar. Para más información:

<http://www.ilo.org/public/spanish/bureau/inf/pr/2006/1.htm>

>> Equipo de país de las Naciones Unidas en Vietnam: La ley de Vietnam para los jóvenes, vigente a partir del 1 de julio de 2006 <<

El 17 de noviembre de 2005, la Asamblea Nacional de la República socialista del Vietnam votó la aprobación de “la ley para los jóvenes” que debe estar vigente a partir del 1 de julio de 2006. Su objetivo es crear un contexto legal y favorecer el entorno a fin de promover la formación y el desarrollo de los jóvenes de 16 a 30 años de edad. La ley incluye cláusulas para los derechos y las obligaciones de los jóvenes, las responsabilidades del Estado, de la familia y de la sociedad en cuanto a los jóvenes (creación de empleo por ejemplo) y una sección especial para los jóvenes entre 16 y 18 años. La ley es el resultado de un proceso de consultación que implicó a los diputados de la Asamblea Nacional, a especialistas jurídicos, a responsables políticos, a líderes de juventud y al Equipo de la Agencia multi-ONU, dirigida en particular por OIT y UNICEF. Para más información: hanoi@ilohn.org.vn

>> UNOWA (Oficina de las Naciones Unidas para el África Occidental): informe nuevo – el desempleo de los jóvenes y la inseguridad regional en el África Occidental<<

La Oficina de las Naciones Unidas para el África Occidental (UNOWA) acaba de publicar un informe que documenta los desafíos del empleo para los jóvenes y propone 26 recomendaciones, incluyendo las inversiones de infraestructura, la participación del sector privado, la colaboración con las agencias de desarrollo en las situaciones post-conflictos, y la igualdad de género. Una recomendación pide la creación de una unidad regional de la Red para el Empleo de los Jóvenes en el África Occidental. Para más información:

http://www.un.org/Depts/dpa/prev_dip/africa/office_for_srs/unowa/studies/unemployment-insecurity.pdf

>> UNFPA: La Red de la Juventud africana sobre la población y el desarrollo <<

El Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en materia de Población (UNFPA), como agencia organizadora para el Equipo especial interinstituciones de patrocinadores UNAIDS para el VIH/SIDA y los jóvenes, organizó un Foro de juventud regional africana a Lusaka, Zambia (19-21 de diciembre de 2005). Los 225 participantes de 39 países africanos – jóvenes, co-patrocinadores UNAIDS, representantes de gobiernos y ONG – compartieron sus experiencias regionales y locales por medio de redes de juventud y inauguraron la Red africana sobre la población y el desarrollo. Esta Red se centrará principalmente en la salud sexual y la reproducción, así como en la prevención del VIH, y promoverá una mejor participación de los jóvenes en el desarrollo de África. El sitio Internet de esta Red estará disponible pronto a: <http://www.unfpa.org/africa>
Para más información sobre el trabajo del UNFPA a favor de la participación de los adolescentes y de los jóvenes, visiten: <http://www.unfpa.org/adolescents> o contacten M. Mark Bryner Schreiner: schreiner@unfpa.org.

>> UNESCAP: Taller sobre el tratamiento comunitario para los jóvenes toxicómanos”

Bangkok, Tailandia. Del 7 al 9 de febrero de 2006, la Comisión Económica y social para Asia y el Pacífico (UNESCAP) organizó un taller para los jóvenes toxicómanos en la sub-región del “Greater Mekong” (GMS). Los jóvenes en esta región enfrenten muchos desafíos relacionados con los cambios socio-económicos rápidos. Incapaces de luchar contra la presión de sus pares y contra la tentación de probar las drogas, muchos jóvenes caen en la trampa del abuso de drogas y de la delincuencia, y también tienen el riesgo de contraer el VIH. El proyecto UNESCAP, titulado “Reducir el abuso de drogas y la delincuencia entre los jóvenes del GMS” se esfuerza en intensificar las capacidades con vistas a un tratamiento comunitario eficaz y culturalmente apropiado, y a una readaptación de los jóvenes toxicómanos. El taller, organizado por el proyecto, busca contribuciones por los gobiernos, la sociedad civil y los educadores con el fin de desarrollar una guía de tratamiento para uso comunitario y en las infraestructuras residenciales. Para más información: escap-healthdev@un.org o <http://www.unescap.org/esid.hds>

>> UN-HABITAT: Premio internacional de Dubai de las mejores realizaciones para una mejora de las condiciones de vida<<

UN-HABITAT y la ciudad de Dubai ofrecerán dos veces al año un premio para 12 realizaciones notables y durables en cuanto a la mejora de las condiciones de vida. Una categoría es “Los jóvenes y los niños”, incluyendo temas como la salud y la nutrición, la necesidad de una ley, los jóvenes a riesgo, y un programa cultural y recreativo. Se ofrecerá al ganador la suma de US \$ 30,000, un trofeo y un certificado conmemorativo. El plazo de entrega para las propuestas es el 31 de mayo de 2006. Para más información, contacten: bestpractices@unhabitat.org o visiten: www.blpnet.org/awards/awards.htm

=====
Artículo: ¡Nada sobre nosotros sin nosotros!
=====

Los jóvenes participaron en las conversaciones sobre la Convención sobre los derechos y la dignidad de las personas con discapacidad.

Nazma y Rubel son de Dhaka, Bangla Desh. Con 4 otros jóvenes, participaron en la séptima sesión del Comité Especial encargado de la elaboración de una convención internacional global y integrada para la protección y la promoción de los derechos y de la dignidad de las personas con discapacidad, que tuvo lugar en Nueva York del 16 de enero al 3 de febrero de 2006. Entre los participantes había representantes de los Estados Miembros de la ONU y de organizaciones no gubernamentales, que debatieron el texto de una convención para la protección de los derechos de las personas con discapacidad. Nazma y Rubel, discapacitados ellos mismos, participaron en los debates, con invitación de “Save the Children”.

Nazma Alter (15) vive en Zigatala, Dhaka, donde va a la escuela de programas técnicos de educación para los niños desfavorecidos. Su madre es una empleada doméstica quien trabaja 13 horas al día. Cada mañana, Nazma tiene que cocinar para su familia, luego, va a la escuela, donde aprende a coser. Durante su tiempo libre, le gusta leer libros de la biblioteca escolar. Ya ha ganado un premio por la lectura de libros de cuentos. Dentro de diez años, espera empezar un trabajo en la costura y tener su propia tienda. Es un miembro del Consejo local de los niños, y trata mejorar la toma de conciencia de los derechos de los niños, particularmente los de los niños con discapacidad, que, según ella, deberían tener los mismos derechos que los de todos los niños. Está convencida de que la participación de niños discapacitados en el Comité especial es muy importante, debido al hecho que los debates deben concentrarse no sólo en los derechos de los adultos, sino también en los derechos de los niños y de los jóvenes discapacitados.

Rubel Nazmul Huda (16) vive con su hermano y dos hermanas a Mohammadpur, Dhaka. Su madre es una empleada doméstica y su padre un pequeño comerciante. Va a la escuela, le gusta jugar al críquet con sus amigos y ayuda a su familia en la tienda de té. Le gustaría llegar a ser especialista informático.

Rubel trabajo como un voluntario para “Save the Children” desde hace tres años, por medio del Centro de servicios y información sobre los discapacitados. Se involucró también en actividades de alegato con medios de comunicación, incluso una casa de medios de comunicación para los niños, llamada “Ichchey”. Se alegró mucho de que participara en la elaboración de la Convención: “Tengo la impresión que los miembros del Comité han hecho un muy buen trabajo para nosotros. Encontré otras personas y niños. Todos tuvieron buena intención y estuvieron muy amables. Me gustó mucho esta convención.”

El 18 de enero, un grupo de jóvenes de “Save the Children” tomó la palabra en el Comité Especial. Todos subrayaron varios temas relativos a los niños y jóvenes discapacitados, incluyendo la violencia doméstica, la ausencia de consultación et de participación, la ausencia de infraestructuras en los lugares públicos et de una educación accesible. Además organizaron una actividad paralela donde debatieron algunas de sus preocupaciones con los miembros del Comité.

Rubel está decepcionado con el hecho que solamente seis jóvenes participaron en la sesión del Comité Especial. “Si hubiera habido más niños con discapacidad de varios países, habríamos podido hablar mucho más de los problemas y compartir su importancia”.

Para más información: www.savethechildren.org.uk. Pueden leer el comunicado de prensa “los jóvenes con discapacidad abogan a favor de su inclusión en la reunión de la ONU sobre el tratado de los derechos de las personas con discapacidad” (en inglés): <http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=17201&Cr=disab&Cr1=#>

El calendario de los acontecimientos que se refieren a los jóvenes

N.B.: algunos de los acontecimientos mencionados son abiertos solamente con invitación.

- 14 – 17 de marzo de 2006: “Enfrentando la pobreza juntos, fase dos”
Kampala, Uganda
<http://www.un.org/esa/socdev/unyin/TPT.htm>
- 28 – 30 de marzo de 2006: “Expertos se reúnen para debatir los desafíos de desarrollo que enfrenten los jóvenes asiáticos”
Bangkok, Tailandia
<http://www.un.org/esa/socdev/unyin/workshops/htm>
- 21 de mayo de 2006 : “ Luchar contra el hambre: una marcha mundial”
<http://www.FightHunger.org>
- 16 – 18 de junio de 2006: “Foro Mundial de la Juventud”
Vancouver, Canada
Worldurbanforum2006@canada.com
<http://www.eya.ca/wuf>
<http://www.unhabitat.org/wug/2006>
- 19 – 23 de junio de 2006: “El Foro mundial urbano”
Vancouver, Canada
<http://www.unhabitat.org/wuf/2006>
- 4 – 13 de agosto de 2006 : « Conferencia intergeneracional : Los derechos humanos como un medio para un cambio social”
Catédra e instituto de los Derechos humanos comparativos, UNESCO, EEUU.
<http://www.unescochair.uconn.edu> or email: unescochair@uconn.edu
- 12 de agosto de 2006: “El Día Internacional de la Juventud”
El tema de este año será: “Enfrentarse juntos a la pobreza”
<http://www.un.org/esa/socdev/unyin/iyouthday.htm>
en español (traducción pendiente)
<http://www.un.org/esa/socdev/unyin/spanish/iyouthday.htm>

Artículos en la Red

>> **Libertad de expresión** <<

El Día de la Libertad de la Prensa Mundial. El 3 de mayo de 2006, la organización Loesje anima a todos los jóvenes a unirse para escribir textos, columnas, y poesía sobre el tema: “Libertad de expresión”. Al fin de este día, habrán hecho un libro todos juntos.

Para más información: <http://www.1-day.org>

CONTACTO

El Flash informativo sobre la juventud es un servicio gratis del programa de la Juventud de la ONU, División de las políticas sociales y del desarrollo social, en el Departamento de los asuntos económicos y sociales, en la Secretaría de la ONU, Nueva York.

Las personas que trabajan en este programa son: Joop Theunissen, (coordinador para la juventud), Fred Doulton (Especialista en los asuntos sociales), Julie Larsen (Especialista en los asuntos sociales), Charlotte Van Hees (experto asociado en las políticas y programas de la juventud), Mike Thiedke (consultor), Sylvie Paillet-Marshall (Administrativa), y Frank Cohn (pasante).

Para suscribirse a nuestro servicio (o para cancelar) enviénnos un correo electrónico a: youth@un.org, con la mención “suscribir” o “cancelar” en la línea de asunto.